



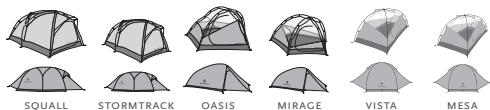
**Black Diamond<sup>®</sup>**

superlight tents  
tentes superlight

## SUPERLIGHT SERIES



## DOUBLELIGHT SERIES



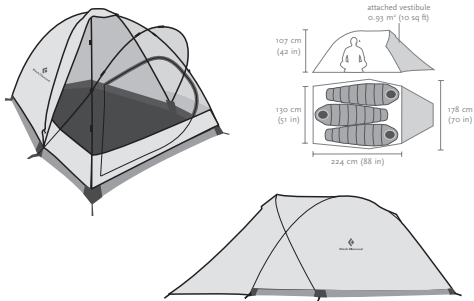
## BIBLER SERIES



## 'MID SERIES



## SKYLIGHT



A 2- to 3-person hybrid single-wall tent with NanoShield™ fabric shell and large double-wall front.

1. 2- to 3-person hybrid design
2. Single door entry and built-in rollup vestibule for gear storage
3. 3 internal DAC Featherlite® poles
4. 4 interior mesh pockets
5. Proprietary NanoShield single-wall fabric with breathable mesh front
6. 4-season performance

**DIMENSIONS L X W1 X W2 X H** 224 x 178 x 130 x 107 cm (88 x 69 x 51 x 42 in)

**FLOOR AREA** 3.4 m<sup>2</sup> (36.6 sq ft)

**WEIGHT** 1.9 kg (4 lb 3 oz)

**PACKAGED WEIGHT** 2.26 kg (5 lb)

**PACKED SIZE** 18 x 30 cm (7 x 12 in)

**COLOR** Wasabi

**OPTIONAL ACCESSORIES** Ground Cloth, Attic #1

## FIRSTLIGHT



Alpine 2-person, space-efficient design for the weight minimalist.

1. 2-person design with single door entry and optional vestibule for gear storage
2. 2 internal DAC Featherlite poles
3. 2 interior mesh pockets
4. Zippered mesh panels at rear and door for ventilation
5. Proprietary NanoShield single-wall fabric
6. 4-season performance

**DIMENSIONS L X W1 X W2 X H** 208 x 123 x 123 x 107 cm (82 x 48 x 48 x 42 in)

**FLOOR AREA** 2.5 m<sup>2</sup> (27.3 sq ft)

**WEIGHT** 1.28 kg (2 lb 13 oz)

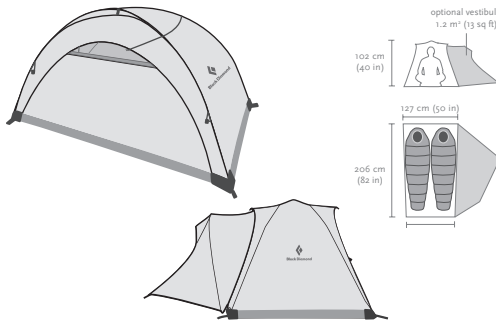
**PACKAGED WEIGHT** 1.5 kg (3 lb 5 oz)

**PACKED SIZE** 15 x 23 cm (6 x 9 in)

**COLOR** Wasabi

**OPTIONAL ACCESSORIES** Ground Cloth, Vestibule, Pocket Pal #1, Attic #1

## HIGHLIGHT



A spacious 1-or-2-person assault style tent with NanoShield fabric and a roomy steep-sided design.

1. 1- or 2-person design with single door entry and optional vestibule for gear storage
2. Two-and-a-half-pole design provides twice the strength and a drip-free awning
3. 2 interior mesh pockets
4. Mesh window on door and back wall for ventilation
5. Proprietary NanoShield single-wall fabric
6. 4-season performance

**DIMENSIONS L X W1 X W2 X H** 206 x 127 x 107 x 102 cm (81 x 50 x 42 x 40 in)

**FLOOR AREA** 2.5 m<sup>2</sup> (27 sq ft)

**WEIGHT** 1.26 kg (2 lb 12 oz)

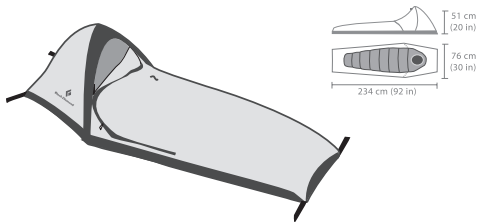
**PACKAGED WEIGHT** 1.42 kg (3 lb 2 oz)

**PACKED SIZE** 15 x 23 cm (6 x 9 in)

**COLOR** Wasabi

**OPTIONAL ACCESSORIES** Ground Cloth, Vestibule, Pocket Pal #1, Attic #1

## SPOTLIGHT BIVY



Single-pole design with NanoShield fabric sheds weight but maximizes headroom.

1. Single shock-corded DAC Featherlight pole over the head and shoulders
2. Large zippered entry; net door
3. Large mesh panel with awning for ventilation
4. Proprietary NanoShield single-wall fabric
5. 4-season performance

**DIMENSIONS L X W X H** 234 x 76 x 51 cm (92 x 30 x 20 in)

**FLOOR AREA** 1.7 m<sup>2</sup> (18.5 sq ft)

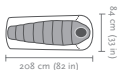
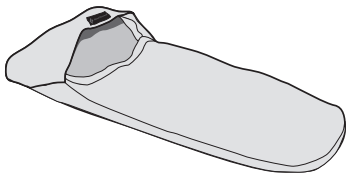
**WEIGHT** 510 g (1 lb 2 oz)

**PACKAGED WEIGHT** 670 g (1 lb 7 oz)

**PACKED SIZE** 10 x 19 cm (4 x 7.5 in)

**COLOR** Wasabi

## TWILIGHT BIVY



Minimalist bivy with mesh panel at the zipper entry.

1. Frameless construction to minimize weight
2. Proprietary NanoShield single-wall fabric
3. Year-round performance
4. 4 season

DIMENSIONS L X W 208 x 84 cm (82 x 33 in)

FLOOR AREA 1.75 m<sup>2</sup> (18.75 sq ft)

WEIGHT 290 g (10 oz)

PACKAGED WEIGHT 302 g (10.7 oz)

PACKED SIZE 8 x 13 cm (3 x 5 in)

COLOR Wasabi

## USE, CARE AND MAINTENANCE

---

### SEAM SEALING

The silicone-based NanoShield fabric used on Superlight tents cannot be factory seam-taped. For tents and bivies used in rainy conditions, seam sealing will improve the waterproofness. For tents and bivies used primarily in alpine conditions, it is unnecessary.

### STAKING

Always stake out your tent using all points provided. Staking out your tent must not be considered optional! YES, your tent can easily be dragged by modest winds.

### SNOW CONDITIONS

Be extremely careful when shoveling snow from around your tent because the shovel can easily tear the fabric. **NEVER** brush snow off your tent with any hard objects, such as sticks, shovels, ice axes, etc.

### ATTACHING OPTIONAL GROUND CLOTH

Optional ground cloths are available for all Black Diamond Superlight Tents. Along the edges of the ground cloths are reinforced grommets. These can be used to attach the ground cloth to the tent stake loops so that it is secured under the tent. Slip the shock-corded loop over the corner tent stake loop when staking out the tent. The ground cloth can also be used as a tarp— use the grommets along the edges to suspend or anchor it.

### CARE AND CLEANING

Tents and bivies must be stored dry. Storing your tent wet or damp will result in the growth of mildew, which will cause your tent to smell and leak. Mildew attacks the urethane coated parts of the tent and the nylon fabric, causing loss of strength and eventual breakdown. If you suspect mildew, act right away. Washing with McNett MiraZyme™ cleaner will usually stop and remove mild cases of mildew. Advanced mildew will not wash out. Mildew damage is not covered under warranty. Those living in wet climates should probably wash in MiraZyme once every two years, whether mildew is showing or not. Do not dry clean or machine wash your tent. If lightly soiled, the floor and exterior walls can be sponged clean with warm water. Never use detergents or liquid soaps of any kind.

**To Wash** If it becomes necessary to wash the entire tent, avoid hot water, bleach, dishwashing liquid, or any type of liquid soap or detergent. Hand wash in a bathtub using only cool water and MiraZyme, made by McNett Corp. This wash-in product cleans, eliminates odor and helps to remove



mildew. It is available through Black Diamond Mail Order. Be sure your tent is totally dry before putting it away. This may take 24 hours or more. **DO NOT SPRAY OR WASH YOUR TENT WITH ANY WATER REPELLENTS OR CLEANING AGENTS OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY BLACK DIAMOND.** Use of any other agents may void your warranty.

## **ZIPPERS**

Zippers require maintenance, especially if camping in sandy or dirty environments. Sand and dirt in the zippers is the leading cause of failure. When dirty, rinse your tent off with a hose, applying water pressure to the zippers to wash off dirt. Application of a zipper lubricant such as McNett ZipCare will aid in extending the life of your zippers. Even with this, if your zipper becomes difficult to slide, it is important to repair it right away. Often just the sliders can be changed out, restoring the zipper to near-new condition for a very small fee. If you force worn out sliders along the zipper chain, it will damage the chain, requiring a much more expensive repair.

## **POLES**

Our lightweight, fully shock-corded aluminum poles are incredibly strong, but they are not indestructible. When used as recommended, they will not break. The anodized finish helps protect against corrosion, but the poles should still be carefully dried along with the tent before storage.

When setting up the tent, it is very important that the poles click together properly. Ferrules that are not fully closed will result in the pole breaking when it is flexed. The shockcord should be strong, aggressively pulling the pole together into the proper position. Shockcords lose some elasticity when cold or wet. Shockcords also become stretched out over time, and should be adjusted when they become weak.

## **POLE MAINTENANCE**

Poles should be periodically inspected. While pole segments will take a bit of a “set,” sharper bends or deflection of more than one pole diameter are reason for concern. Look especially for bends at the ends of ferrules. Segments with bends should be replaced.

## **WARNING**

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

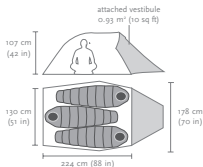
## **LIMITED WARRANTY**

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For lighting products our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

### **Warranty Exclusions**

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

## SKYLIGHT



Tente hybride 2-3 places à paroi simple avec extérieur NanoShield™ et large partie frontale avec double toit.

1. Design hybride 2-3 places
2. Entrée une porte et abside enroulable intégrée pour le stockage du matériel
3. 3 arceaux intérieurs en Featherlite® DAC
4. 4 poches intérieures en maille filet
5. Toile extérieure NanoShield exclusive avec partie frontale en maille filet respirante
6. Performance 4 saisons

DIMENSIONS L X L1 X L2 X H 224 x 178 x 130 x 107 cm

SURFACE AU SOL 3,4 m<sup>2</sup>

POIDS 1,9 kg

POIDS EMPAQUETÉE 2,26 kg

DIMENSIONS COMPACTÉE 18 x 30 cm

COLORIS Wasabi

ACCESSOIRES EN OPTION Tapis de sol, filet de plafond Attic #1

## FIRSTLIGHT



Tente de randonnée 2 places offrant un espace habitable optimisé pour un poids réduit.

1. Design 2 places avec une porte et abside en option pour le stockage du matériel
2. 2 arceaux intérieurs en Featherlite DAC
3. 2 poches intérieures en maille filet
4. Panneaux en maille filet zippée pour la ventilation côté porte et à l'arrière
5. Toile paroi simple NanoShield exclusive
6. Performance 4 saisons

DIMENSIONS L X L1 X L2 X H 208 x 123 x 123 x 107 cm

SURFACE AU SOL 2,5 m<sup>2</sup>

POIDS 1,28 kg

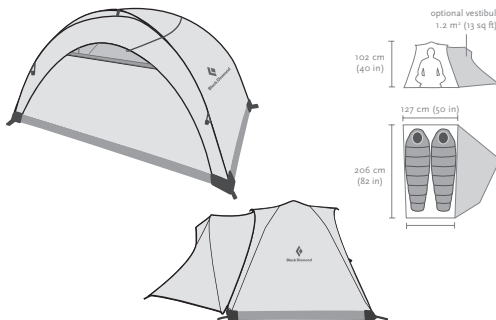
POIDS EMPAQUETÉE 1,5 kg

DIMENSIONS COMPACTÉE 15 x 23 cm

COLORIS Wasabi

ACCESSOIRES EN OPTION Tapis de sol, abside, ensemble de poches Pocket Pal#1, filet de plafond Attic #1

## HILIGHT



Tente d'alpinisme 1 à 2 places avec toile NanoShield et design spacieux à parois droites offrant un espace habitable généreux.

1. Design 1 à 2 places avec une porte et abside en option pour le stockage du matériel
2. Modèle à deux arceaux et demi deux fois plus résistant, plus un rabat anti-gouttières
3. 2 poches intérieures en maille filet
4. Fenêtre en maille filet sur la porte et l'arrière pour la ventilation
5. Toile paroi simple NanoShield exclusive
6. Performance 4 saisons

DIMENSIONS L X L 1 X L 2 X H 206 x 127 x 107 x 102 cm

SURFACE AU SOL 2,5 m<sup>2</sup>

POIDS 1,26 kg

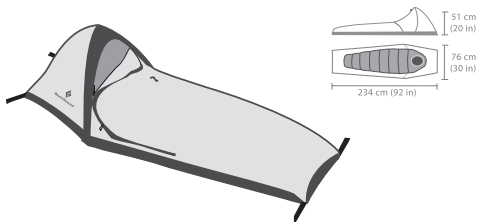
POIDS EMPAQUETÉE 1,42 kg

DIMENSIONS COMPACTÉE 15 x 23 cm

COLORIS Wasabi

ACCESSOIRES EN OPTION Tapis de sol, abside, ensemble de poches Pocket| Pal #1, filet de plafond Attic #1

## SPOTLIGHT BIVY



Design à arceau unique avec toile NanoShield qui réduit le poids tout en optimisant l'espace au niveau de la tête.

1. Arceau en Featherlight DAC avec cordon élastiqué au-dessus de la tête et des épaules
2. Large entrée zippée ; porte-moustiquaire
3. Large panneau en maille filet avec rabat pour la ventilation
4. Toile paroi simple NanoShield exclusive
5. Performance 4 saisons

DIMENSIONS L X L X H 234 x 76 x 51 cm

SURFACE AU SOL 1,7 m<sup>2</sup>

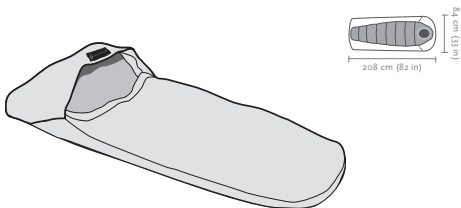
POIDS 510 g

POIDS EMPAQUETÉE 670 g

DIMENSIONS COMPACTÉE 10 x 19 cm

COLORIS Wasabi

## TWILIGHT BIVY



Tente minimaliste 1 place avec panneau en maille filet au niveau de l'entrée zippée.

1. Construction sans armature pour un poids réduit à son minimum
2. Toile paroi simple NanoShield exclusive
3. Performance 4 saisons

DIMENSIONS L X L 208 x 84 cm

SURFACE AU SOL 1,75 m<sup>2</sup>

POIDS 290 g

POIDS EMPAQUETÉE 302 g

DIMENSIONS COMPACTÉE 8 x 13 cm

COLORIS Wasabi

## UTILISATION, PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

---

### JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

La toile NanoShield siliconée utilisée dans la fabrication de nos tentes Superlight ne peut être étanchée en usine. Pour les tentes et monoplaces utilisés dans des conditions pluvieuses, la réalisation de joints d'étanchéité permet d'améliorer l'imperméabilité générale. Pour les tentes et monoplaces utilisés principalement dans des conditions classiques de randonnée, cela n'est pas nécessaire.

### AMARRAGE

Amarrez toujours votre tente en utilisant tous les points d'amarrage existants. Ne considérez pas l'amarrage de votre tente comme une option ! OUI, votre tente peut facilement être emportée par des vents modérés.

### EN CAS DE NEIGE

Soyez extrêmement prudent lorsque vous déblayez la neige autour de votre tente car le godet de votre pelle à neige peut facilement déchirer la toile. **NE DEBLAYEZ JAMAIS** la surface enneigée de votre tente à l'aide d'objets durs et/ou pointus tels que bâtons de randonnée, pelles à neige, piolets, etc.

### POUR ATTACHER LE TAPIS DE SOL EN OPTION

Des tapis de sol en option sont disponibles pour tous les modèles de tentes Superlight Black Diamond. Les bords de nos tapis de sol sont munis d'œilletons renforcés. Ces œilletons peuvent servir à attacher le tapis de sol aux boucles d'amarrage de la tente pour le maintenir centré sous celle-ci. Passez les boucles en cordon élastiqué par-dessus les boucles d'amarrage de la tente au moment de l'amarrage. Le tapis de sol peut également être utilisé comme bâche – Utilisez les points d'amarrage situés le long des bords pour la suspendre ou l'amarrer.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Les tentes et les bivouacs doivent être rangés lorsqu'ils sont secs. Si vous stockez votre tente encore mouillée ou humide, celle-ci risque de moisir, de sentir mauvais et de prendre l'eau. La moisissure endommage à la fois le revêtement uréthane des différentes parties de la tente et la toile en nylon, ce qui diminue la résistance et entraîne d'irréremédiables détériorations. Si vous repérez un quelconque signe de moisissure, agissez sans plus tarder. Un lavage à l'aide du produit nettoyant McNett MiraZyme™ remédie généralement à la plupart des cas de moisissure. Attention, ce lavage ne viendra pas à bout de la moisissure si elle est parvenue à un stade avancé. Les dégâts causés par la moisissure ne sont pas couverts par la garantie. Si vous habitez dans des contrées particulièrement humides, il est conseillé de laver votre tente au Mirazyme tous les deux ans, signe de moisissure ou pas. Ne lavez pas votre



tente en machine, ne la séchez pas non plus au sèche-linge. Si nécessaire, lavez le sol et les parois externes avec une éponge imprégnée d'eau chaude. N'utilisez jamais de détergents ou de savons liquides quels qu'ils soient.

**Lavage :** Si un lavage complet de la tente s'avère nécessaire, évitez l'eau chaude, la javel, les liquides vaisselle ainsi que tout type de savon liquide ou de détergent. Lavez à la main dans une baignoire en utilisant de l'eau froide et du Mirazyme. Ce produit nettoyant fabriqué par McNett Corp élimine les odeurs et aide à venir à bout de la moisissure. Il est disponible sur commande par correspondance auprès de Black Diamond. Assurez-vous que votre tente est totalement sèche avant de la ranger. Temps moyen de séchage : 24 heures. **NE VAPORISEZ PAS VOTRE TENTE AVEC DES PRODUITS IMPERMÉABILISANTS; NE LAVEZ PAS NON PLUS VOTRE TENTE AVEC DES PRODUITS NETTOYANTS AUTRES QUE CEUX RECOMMANDES PAR BLACK DIAMOND.** L'utilisation de tout autre produit peut entraîner l'annulation de la garantie.

## **FERMETURES À GLISSIÈRE**

Les fermetures à glissière exigent de l'entretien, en particulier si vous campez dans des lieux où abondent la boue, la poussière ou le sable. Les toutes premières causes de détérioration des fermetures à glissière sont le sable, la poussière et la boue. Si votre tente est sale, rincez celle-ci à l'aide d'un tuyau, en utilisant la pression de l'eau pour désencrasser la fermeture. L'application d'un lubrifiant tel que McNett ZipCare prolongera la vie de vos fermetures à glissière. Si toutefois votre fermeture glisse mal, réparez-la sans plus tarder. Il est quelquefois nécessaire de remplacer uniquement les curseurs, ce qui permet de donner une nouvelle vie à la fermeture pour une somme modique. Si vous forcez les curseurs usagés à glisser le long de la chaîne de la fermeture, vous risquez d'endommager celle-ci et une réparation bien plus coûteuse sera nécessaire.

## **ARCEAUX**

Nos arceaux en aluminium munis de tenseurs sont extrêmement légers et robustes mais ils ne sont pas indestructibles. Si vous les utilisez comme nous vous le conseillons, ils ne se casseront pas. Leur finition anodisée permet de les protéger contre la corrosion. Toutefois pensez à faire soigneusement sécher les arceaux ainsi que la tente avant de les stocker.

Lors du montage de la tente, il est très important de s'assurer que les arceaux sont correctement emboîtés. Les viroles qui ne sont pas complètement fermées entraînent la rupture de l'arceau lors de sa flexion. Le tenseur doit mettre solidement et brutalement l'arceau dans la bonne position. Lorsqu'ils sont froids ou humides, les tenseurs peuvent perdre un peu de leur élasticité. Ces tenseurs peuvent également s'étirer avec le temps et doivent être réajustés lorsqu'ils commencent à présenter du jeu.

## **ENTRETIEN DES ARCEAUX**

Les arceaux doivent être inspectés régulièrement. S'il est normal que les segments des arceaux prennent avec l'usage une certaine "courbure", en revanche des coudes plus accentués ou des déformations de plus d'un diamètre d'arceau doivent vous alerter. Repérez en particulier les coudes situés sur l'extrémité des embouts. Les parties coudées doivent être remplacées.

## **AVERTISSEMENT**

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

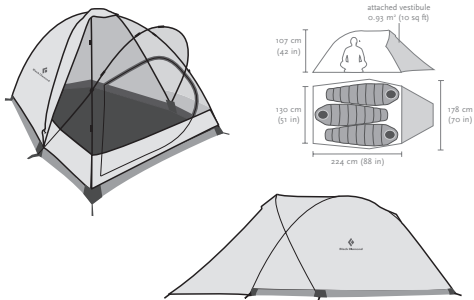
## **LIMITES DE GARANTIE**

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les produits d'éclairage, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

### **Exclusions de garantie :**

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

## SKYLIGHT



Einwandzelt mit Hybridkonstruktion für zwei bis drei Personen. Mit NanoShield™-Gewebe und grosser Zweiwandfront.

1. Hybriddesign für 2 bis 3 Personen.
2. Ein Eingang und ein integrierter Windfang zum Hochrollen und Aufbewahren von Ausrüstung.
3. Drei DAC Featherlite®-Zeltstangen.
4. Vier Netztaschen innen.
5. NanoShield-Einwandgewebe, das exklusiv von Black Diamond verwendet wird, mit atmungsaktiver Netzfront.
6. Für den ganzjährigen Einsatz.

ABMESSUNGEN L X B1 X B2 X H 224 x 178 x 130 x 107 cm

STELLFLÄCHE 3,4 m<sup>2</sup>

GEWICHT 1,9 kg

PACKGEWICHT 2,26 kg

PACKMASS 18 x 30 cm

FARBE Wasabi

OPTIONALES ZUBEHÖR Zeltunterlage, Attic #1

## FIRSTLIGHT



Alpines Zweipersonendesign zur maximalen Platzausbeute mit NanoShield-Gewebe für grösstmögliche Gewichtsersparnis.

1. Zweipersonendesign mit einem Eingang und optionalen Windfang zum Aufbewahren von Ausrüstung.
2. Zwei DAC Featherlite-Zeltstangen.
3. Zwei Netztaschen innen.
4. Netzeinsätze mit Reissverschluss hinten und am Eingang für gute Luftzirkulation.
5. NanoShield-Einwandgewebe, das exklusiv von Black Diamond hergestellt wird.
6. Für den ganzjährigen Einsatz.

ABMESSUNGEN L X B1 X B2 X H 208 x 123 x 123 x 107 cm

STELLFLÄCHE 2,5 m<sup>2</sup>

GEWICHT 1,28 kg

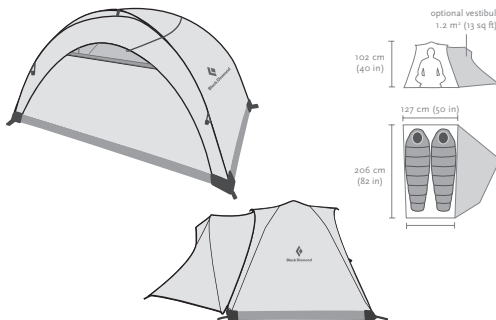
PACKGEWICHT 1,5 kg

PACKMASS 15 x 23 cm

FARBE Wasabi

OPTIONALES ZUBEHÖR Zeltunterlage, Windfang, Pocket Pal #1, Attic #1

## HILIGHT



Geräumiges Ein- bis Zweipersonenzelt mit NanoShield-Gewebe und steilen Seitenwänden für zusätzlichen Raum.

1. Ein- bis Zweipersonendesign mit einem Eingang und optionalen Windfang zum Aufbewahren von Ausrüstung.
2. Das Zweieinhalb-Stangendesign bietet eine maximale strukturelle Festigkeit sowie eine tropffreie Markise.
3. Zwei Netztaschen innen.
4. Netzfenster an Eingang und Rückwand für Luftzirkulation.
5. NanoShield-Einwandgewebe, das exklusiv von Black Diamond hergestellt wird.
6. Für den ganzjährigen Einsatz.

ABMESSUNGEN L X B1 X B2 X H 206 x 127 x 107 x 102 cm

STELLFLÄCHE 2,5 m<sup>2</sup>

GEWICHT 1,26 kg

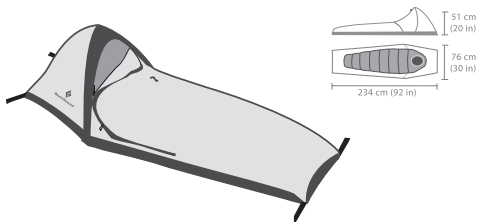
PACKGEWICHT 1,42 kg

PACKMASS 15 x 23 cm

FARBE Wasabi

OPTIONALES ZUBEHÖR Zeltunterlage, Windfang, Pocket Pal #1, Attic #1

## SPOTLIGHT BIVY



Einstangendesign mit NanoShield-Gewebe spart Gewicht und bietet dennoch maximalen Raum im Kopfbereich.

1. Eine DAC Featherlight-Stange für den Kopf-/Schulterbereich.
2. Grosser Eingang mit Reissverschluss und Netz.
3. Grosser Netzeinsatz mit Vordach zur Belüftung.
4. NanoShield-Einwandgewebe, das exklusiv von Black Diamond hergestellt wird.
5. Für den ganzjährigen Einsatz.

ABMESSUNGEN L X B X H 234 x 76 x 51 cm

STELLFLÄCHE 1,7 m<sup>2</sup>

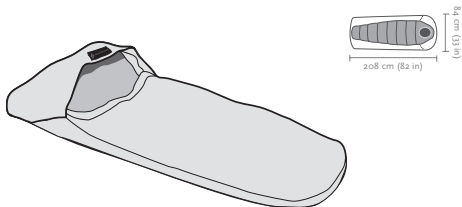
GEWICHT 510 g

PACKGEWICHT 670 g

PACKMASS 10 x 19 cm

FARBE Wasabi

## TWILIGHT BIVY



Minimalistisches Bivy mit Netzeinsatz am Reißverschlussseingang.

1. Rahmenlose Konstruktion zur Minimierung des Gewichts.
2. NanoShield-Einwandgewebe, das exklusiv von Black Diamond hergestellt wird.
3. Für den ganzjährigen Einsatz.

ABMESSUNGEN L X B 208 x 84 cm

STELLFLÄCHE 1,75 m<sup>2</sup>

GEWICHT 290 g

PACKGEWICHT 302 g

PACKMASS 8 x 13 cm

FARBE Wasabi

## VERWENDUNG, PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

---

### VERSIEGELN DER NÄHTE

Aufgrund des Silikons im NanoShield-Gewebe, das für die Superlight-Zelte verwendet wird, können die Nähte bei der Herstellung des Zeltes nicht bandversiegelt werden. Bei Zelten und Biwack-Säcken, die auch bei Regenwetter in Gebrauch sind, wird die Wasserfestigkeit durch das Versiegeln der Nähte verbessert. Für Zelte und Biwack-Säcke, die vor allem bei alpinen Bedingungen eingesetzt werden, ist dies nicht erforderlich.

### VERANKERUNG

Verwenden Sie beim Verankern Ihres Zeltes stets alle dafür vorgesehenen Punkte. Das Verankern sollte nicht nur als eine Möglichkeit betrachtet werden! Ihr Zelt kann auch von mässigen Winden leicht weggeweht werden.

### SCHNEE

Seien Sie besonders vorsichtig im Umgang mit Schneeschaukeln in der Nähe des Zeltes, da diese das Gewebe leicht beschädigen können. Verwenden Sie **NIE** harte oder spitze Gegenstände wie Stöcke, Schaufeln, Eispickel etc. um Schnee von Ihrem Zelt zu entfernen.

### ANBRINGEN DER ALS ZUBEHÖR ERHÄLTlichen ZELTUNTERLAGE

Für alle Black Diamond Superlight-Zelte sind Zeltunterlagen als Zubehör erhältlich. Entlang der Planenkante sind verstärkte Ösen eingearbeitet. Hiermit kann die Bodenplane an den Befestigungsschlaufen angebracht werden, so dass sie sicher unter dem Zelt liegt. Die Bodenplane kann auch als Baldachin aufgespannt werden. Verwenden Sie die Ösen an den Ecken zur Befestigung und zum Abspannen.

### PFLEGE UND REINIGUNG

Zelte und Biwaks müssen trocken gelagert werden. Die Aufbewahrung in nassem oder feuchtem Zustand kann zu Schimmelbildung führen, die wiederum Geruchsbildung und Undichtigkeit des Zeltes zur Folge haben kann. Schimmel greift die mit Urethan beschichteten Teile des Zeltes und das Nylon-Gewebe an und kann zum Verlust der Materialfestigkeit und somit auch zur Unbrauchbarkeit des Zeltes führen. Wenn Sie Schimmelbefall vermuten, sollten Sie rasch handeln. In der Regel stoppt die Anwendung des Reinigungsmittels MiraZyme™ der Firma McNett die Schimmelbildung und entfernt in leichten Fällen schon entstandenen Schimmel. Fortgeschrittener Schimmelbefall kann nicht durch Reinigung entfernt werden. Schäden durch Schimmelbefall sind von der Garantie ausgeschlossen. Wenn Sie in einer Gegend mit feuchtem Klima leben, sollten Sie Ihr Zelt alle zwei Jahre mit MiraZyme reinigen, unabhängig



davon ob Schimmelbefall ersichtlich ist oder nicht. Waschen Sie Ihr Zelt nicht der Waschmaschine und geben Sie es nicht in die Reinigung. Leichtere Verschmutzungen an der Bodenplane oder dem Aussenzelt können mit einem Schwamm und lauwarmem Wasser entfernt werden. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder sonstige Flüssigseifen.

Wenn eine gründliche Wäsche des gesamten Zelts erforderlich ist, vermeiden Sie heisses Wasser, Bleichmittel, Geschirrspülmittel und jegliche Art von Flüssigseife oder chemischen Reinigungsmitteln. Waschen Sie das Zelt von Hand in der Badewanne und verwenden Sie nur kaltes Wasser und MiraZyme (Firma McNett). Dieses Produkt reinigt, beseitigt Geruch und dient der Schimmelentfernung. Stellen Sie sicher, dass Ihr Zelt vollständig getrocknet ist, bevor Sie es verstauen. Planen Sie dafür 24 Stunden oder mehr ein. VERWENDEN SIE ZUR PFLEGE IHRES ZELTES NUR DIE VON DER FIRMA BLACK DIAMOND EMPFOHLENE IMPRÄGNIER- UND REINIGUNGSMITTEL. Bei Verwendung anderer Produkte kann Ihr Garantieanspruch verfallen.

## **REISSVERSCHLÜSSE**

Auch Reissverschlüsse erfordern eine gewisse Pflege, besonders in sandigen und schmutzigen Umgebungen. Sand und Schmutz in den Reissverschlüssen sind die Hauptursache für Schäden. Spritzen Sie Ihr Zelt bei Verschmutzung mit einem Schlauch ab und entfernen Sie Schmutz von den Reissverschlüssen mit erhöhtem Wasserdruck. Durch die Anwendung eines speziellen Reissverschlussöls wie McNett ZipCare können Sie die Lebensdauer der Reissverschlüsse erhöhen. Ausserdem wird empfohlen, die Reissverschlüsse sofort zu reparieren, wenn sie sich schwer öffnen und schliessen lassen. Oft reicht es, nur den Schieber auszuwechseln, wodurch der Reissverschluss bei sehr geringem Kostenaufwand wieder fast wie neu ist. Wenn Sie Reissverschlüsse mit defekten Schiebern gewaltsam öffnen und schliessen, kann dies die Kettenhälften beschädigen, was eine wesentlich teurere Reparatur nach sich ziehen kann.

## **ZELTSTANGE**

Unsere leichtgewichtigen Aluminiumstangen sind allesamt mit elastischen Schnappzügen ausgestattet und sehr stabil, jedoch nicht unverwüsthlich. Bei vorschriftsmässigem Gebrauch besteht jedoch keine Bruchgefahr. Auch wenn die eloxierte Oberfläche recht korrosionsbeständig ist, sollten die Stangen dennoch – ebenso wie das Zelt – nur in vollständig trockenem Zustand verstaut werden.

Beim Aufbau des Zeltes ist es sehr wichtig, dass die Stangen richtig einrasten. Steckverbindungen, die nicht richtig eingerastet sind, können zum Brechen der Zeltstangen führen, wenn diese auf Biegung beansprucht werden. Die Zugschnur ist sehr fest, hochelastisch und hält die einzelnen Stangensegmente in der richtigen Position. Zugschnüre verlieren in kaltem oder nassem Zustand etwas an Elastizität. Ausserdem können sie im Laufe der Zeit ausleiern und sollten dann neu eingestellt werden.

## **WARTUNG DER STANGEN**

Die Stangen sollten regelmässig überprüft werden. Während die Stangensegmente nachgeben und sich üblicherweise ein wenig verbiegen, sind Verbiegungen um mehr als den Stangenradius Grund zur näheren Prüfung. Überprüfen Sie vor allem die Enden der Steckverbindungen auf Verbiegungen. Verbogene Stangensegmente sollten ausgetauscht werden.

## **WARNUNG**

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

## **BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG**

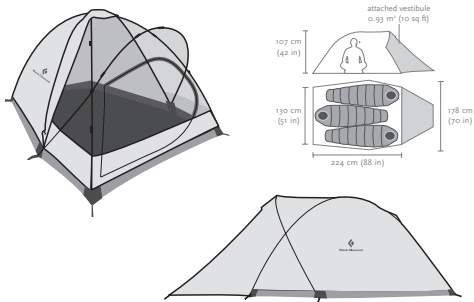
Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Unsere Garantie für Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an die angegebene Adresse schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

## **Gewährleistungsausschluss:**

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung der Schuhsohlen, etc.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung oder Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend,

einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

## SKYLIGHT



Una tenda monotelo da 2/3 persone con un tessuto NanoShield™ ed un'ampia parte frontale a doppio telo.

1. Design ibrido per ospitare da 2 a 3 persone
2. Porta d'entrata singola e abside integrato all'interno del quale potervi sistemare il materiale
3. 3 pali interni DAC Featherlite®
4. 4 tasche interne in rete
5. Tessuto mono-telo NanoShield con la parte frontale in rete traspirante
6. Ideale per un utilizzo annuale

DIMENSIONI L X W1 X W2 X H 224 x 178 x 130 x 107 cm

AREA DEL PAVIMENTO 3.4 m<sup>2</sup>

PESO 1.9 kg

PESO IN VERSIONE IMBALLATA 2.26 kg

MISURA IN VERSIONE IMBALLATA 18 x 30 cm

COLORE Wasabi

ACCESSORI OPZIONALI Telo da Terra, Attic #1

## FIRSTLIGHT



Una tenda essenziale, per 2 persone progettata per ottenere risparmio di spazio e di peso.

1. Progettata per ospitare 2 persone, ha una singola entrata ed un abside opzionale per la sistemazione del materiale al suo interno
2. 2 pali interni DAC Featherlite
3. 2 tasche interne in rete
4. Due pannelli in rete nella parte frontale e posteriore per la ventilazione
5. Tessuto mono-telo NanoShield
6. Ideale per un utilizzo annuae

DIMENSIONI L X W1 X W2 X H 208 x 123 x 123 x 107 cm

AREA DEL PAVIMENTO 2.5 m<sup>2</sup>

PESO 1.28 kg

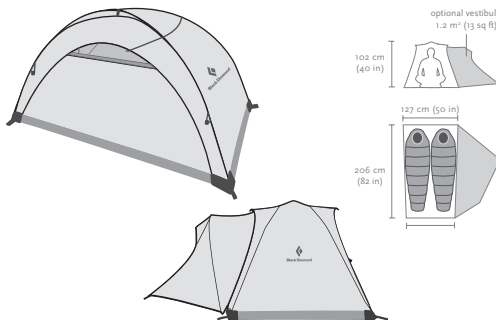
PESO IN VERSIONE IMBALLATA 1.5 kg

MISURA IN VERSIONE IMBALLATA 15 x 23 cm

COLORE Wasabi

ACCESSORI OPZIONALI Telo da Terra, Abside, Pocket Pal #1, Attic #1

## HILIGHT



Una spaziosa tenda da 1/2 persone in tessuto NanoShield e un design dettato dalla comodità anche nelle situazioni più scomode.

1. Progettata per ospitare 1/2 persone, ha una singola entrata ed un abside opzionale per la sistemazione del materiale al suo interno
2. Il design da due pali e 1/2 garantisce il doppio della resistenza ed una copertura anti-gocciolamento
3. 2 tasche interne a rete
4. Una finestra in rete sulla porta e sul retro per la ventilazione
5. Tessuto mono-telo NanoShield
6. Ideale per un utilizzo annuale

DIMENSIONI L X W1 X W2 X H 206 x 127 x 107 x 102 cm

AREA DEL PAVIMENTO 2.5 m<sup>2</sup>

PESO 1.26 kg

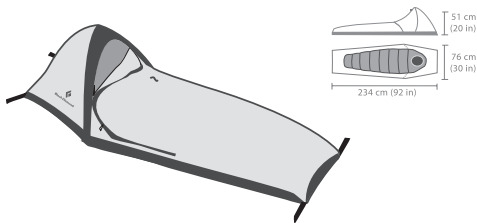
PESO IN VERSIONE IMBALLATA 1.42 kg

MISURA IN VERSIONE IMBALLATA 15 x 23 cm

COLORE Wasabi

ACCESSORI OPZIONALI Telo da Terra, Abside, Pocket Pal #1, Attic #1

## SPOTLIGHT BIVY



Progettata con un design a palo singolo e tessuto NanoShield, questa tenda da bivacco diffonde il peso e massimizza lo spazio per la testa.

1. Palo singolo con cordino elastico DAC Featherlight sopra la testa e le spalle
2. Ampia entrata con cerniera; porta a rete
3. Ampio pannello a rete con copertura per la ventilazione
4. Tessuto mono-telo NanoShield
5. Ideale per un utilizzo annuale

DIMENSIONI L X W X H 234 x 76 x 51 cm

AREA DEL PAVIMENTO 1.7 m<sup>2</sup>

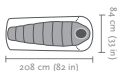
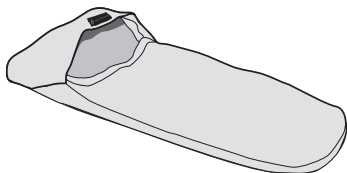
PESO 510 g

PESO IN VERSIONE IMBALLATA 670 g

MISURA IN VERSIONE IMBALLATA 10 x 19 cm

COLORE Wasabi

## TWILIGHT BIVY



Sacco da bivacco minimale con un pannello in rete sull'entrata dotata di cerniera.

1. Costruzione senza struttura per minimizzare il peso
2. Tessuto mono-telo NanoShield
3. Ideale per un utilizzo annuale

DIMENSIONI L X W 208 x 84 cm

AREA DEL PAVIMENTO 1,75 m<sup>2</sup>

PESO 290 g

PESO IN VERSIONE IMBALLATA 302 g

MISURA IN VERSIONE IMBALLATA 8 x 13 cm

COLORE Wasabi



## UTILIZZO, CURA E MANUTENZIONE

---

### LA SIGILLATURA DELLE CUCITURE

Il tessuto in silicone NanoShield utilizzato nella fabbricazione delle tende Superlight non può essere termonastrato in sede di produzione. Per le tende e i sacchi da bivacco utilizzati in condizioni di pioggia, la termonastratura delle cuciture migliorerà l'impermeabilità. Invece per quelle tende e quei sacchi da bivacco utilizzati prevalentemente in montagna, la termonastratura non è necessaria.

### FISSAGGIO

Fissa sempre la tua tenda utilizzando tutto il materiale adatto fornito. Fissare la tenda non è un'azione facoltativa, è un obbligo! La tua tenda può infatti essere facilmente trascinata via anche da venti di media intensità.

### CONDIZIONI IN AMBIENTE NEVOSO

Fai estremamente attenzione quando spazzi via la neve intorno alla tenda perché la pala può facilmente lacerare il tessuto della tenda. **NON** spazzare mai via la neve dalla tenda con oggetti duri come bastoni, pale, piccozze da ghiaccio etc...

### ATTACHING OPTIONAL GROUND CLOTH

I teli da terra opzionali sono disponibili per tutte le tende Superlight della Black Diamond. Lungo gli angoli del telo da terra ci sono dei cappi rinforzati. Questi possono essere utilizzati per agganciare il telo da terra agli anellini di fissaggio della tenda in modo tale che sia ben fermo sotto la tenda. Quando si fissa la tenda, far scivolare gli anelli in cordino elastico sopra gli anelli ad angolo di fissaggio della tenda. Il telo da terra può essere usato anche come telo impermeabile—utilizzare i cappi lungo gli angoli per agganciarlo o tenerlo sospeso.

### CURA E PULIZIA

Le tende e i loro componenti devono essere imballati asciutti. Se la tenda è umida o bagnata si creerà della muffa, la quale causerà cattivi odori e infiltrazioni. La muffa attacca le parti in uretano della tenda e il tessuto in nylon provocando perdita di resistenza e rottura. Se sospetti la presenza di muffa, agisci nel modo corretto. Lavare la tenda con il prodotto pulente McNett MiraZyme™ che generalmente ferma e rimuove lievi quantità di muffa. Infatti non è possibile eliminare uno stato avanzato di muffa. Danni causati dalla muffa non sono coperti da garanzia. Coloro che vivono in zone umide dovrebbero lavare la tenda con MiraZyme una volta ogni due anni, anche se non vi è muffa evidente, visibile. Non lavare la tenda a secco o in lavatrice. Se è solo leggermente sporca, il pavimento e il telo esterno possono essere lavati con spugna e acqua calda. Non usare mai detersivi o saponi liquidi di qualsiasi tipo.

**Per pulire:** Se è necessario lavare l'intera tenda, evitare acqua calda, candeggina,

liquido lavapiatti, o qualsiasi altro tipo di sapone liquido o detergente. Lavare la tenda in una vasca da bagno utilizzando solo acqua fredda e MiraZyme, prodotto dalla McNett Corp. Questo prodotto pulente pulisce, elimina i cattivi odori e aiuta a rimuovere la muffa. È disponibile tramite il servizio ordini via mail della Black Diamond. Assicuratevi che la vostra tenda sia totalmente asciutta prima di riporla nel proprio imballaggio. Di solito l'asciugatura necessita di 24 ore o anche più. **NON SPRUZZARE O LAVARE LA TENDA CON PRODOTTI IDROPELLENTI O SOLVENTI CHIMICI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI DA Black Diamond.** L'utilizzo di qualsiasi altro agente pulente può abrogare la validità della garanzia.

## **CERNIERE**

Le cerniere richiedono manutenzione soprattutto se si campeggia in zone sabbiose o sporche. La sabbia e lo sporco nelle cerniere sono la prima causa di rottura. Quando la tenda è sporca, sciacquarla con una canna, insistendo con la pressione dell'acqua specialmente sulle cerniere in modo da togliere lo sporco. L'applicazione di un lubrificante per cerniere come il McNett ZipCare aiuta il prolungamento della vita delle cerniere. Se anche con ciò lo scorrimento della cerniera risulta difficoltoso, è importante ripararla nel modo giusto. Spesso può essere cambiato solo il cursore, riportando la cerniera ad uno stato di quasi nuovo ad un prezzo ridotto. Se invece viene forzato un cursore logoro, ciò danneggia la catena della cerniera richiedendo una riparazione dal costo molto elevato.

## **PALI**

I nostri pali in alluminio leggeri e dotati di cordini elastici sono incredibilmente forti, ma non indistruttibili. La rifinitura anodizzata protegge contro la corrosione, ma i pali dovrebbero comunque sempre essere asciugati prima di essere imballati.

Quando si monta la tenda, è importante che i pali si uniscano in modo appropriato. Se i ghierini non sono completamente chiusi, ciò porterà alla rottura dei pali quando sono flessi. Il cordino elastico è molto resistente così da permettere di tirare e sistemare i pali nella corretta posizione. I cordini elastici perdono elasticità quando fa freddo o è umido. Inoltre i cordini elastici con il tempo si allungano e devono essere riparati o sostituiti quando mostrano segni di debolezza.

## **MANUTENZIONE DEI PALI**

I pali devono essere periodicamente controllati. I singoli segmenti dei pali formano quasi un insieme; flessioni appuntite o la deformazione del diametro di più di un palo sono motivo di preoccupazione. È utile verificare soprattutto lo stato delle incurvature all'estremità dei ghierini. Segmenti con incurvature devono essere sostituiti.

## **AVVERTENZA**

La Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali o per qualsiasi altro tipo di danno sorto o risultante dall'uso dei suoi prodotti. Il cliente è responsabile per le proprie azioni e attività e per qualunque conseguenza che da queste risulti.

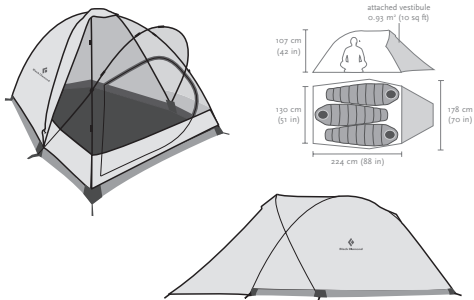
## **GARANZIA LIMITATA**

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente, che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per i prodotti da illuminazione la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispediti a noi il prodotto all'indirizzo fornito sul retro della confezione. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

## **Esclusione di garanzia**

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle soles esteriori, etc...). modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/consequenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovraccitate esclusioni non sono valide.)

## SKYLIGHT



Tienda híbrida de pared simple para 2 o 3 personas, en tejido NanoShield™ y amplia zona delantera de doble pared.

1. Diseño híbrido para 2 o 3 personas
2. Una sola puerta y ábside enrollable integrado donde dejar el material
3. 3 varillas internas DAC Featherlite®
4. 4 bolsillos interiores de rejilla
5. Exclusivo tejido NanoShield de pared simple con parte delantera en rejilla transpirable
6. Válida para 4 estaciones

DIMENSIONES L X A1 X A2 X A 224 x 178 x 130 x 107 cm

SUPERFICIE PLANTA 3.4 m<sup>2</sup>

PESO 1,9 kg

PESO PLEGADA 2,26 kg

TAMAÑO PLEGADA 18 x 30 cm

COLOR Wasabi

ACCESORIOS OPCIONALES Hule para el suelo, Rejilla colgante Attic #1

## FIRSTLIGHT



Diseño alpino para 2 personas, diseño espacioso para fanáticos de la ligereza.

1. Diseño biplaza con una sola puerta y ábside opcional donde dejar el material
2. 2 varillas internas DAC Featherlite
3. 2 bolsillos interiores de rejilla
4. Paneles de rejilla con cremallera, atrás y en la puerta, para mejor ventilación
5. Exclusivo tejido NanoShield de pared simple
6. Válida para 4 estaciones

DIMENSIONES L X A1 X A2 X A 208 x 123 x 123 x 107 cm

SUPERFICIE PLANTA 2,5 m<sup>2</sup>

PESO 1,28 kg

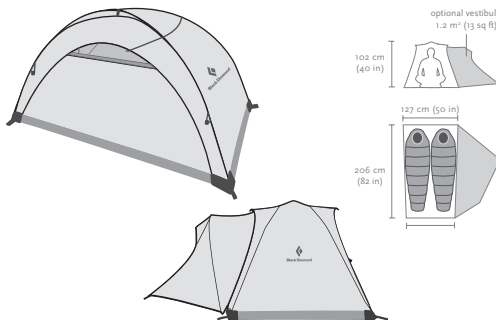
PESO PLEGADA 1,5 kg

TAMAÑO PEGLADA 15 x 23 cm

COLOR Wasabi

ACCESORIOS OPCIONALES Hule para el suelo, Ábside, Bolsillos rejilla Pocket Pal #1, Rejilla colgante Attic #1

## HILIGHT



Espaciosa tienda de ataque para 1 o 2 personas en tejido NanoShield, espaciosa y poco voluminosa gracias al diseño de sus laterales.

1. Monoplaza o biplazas con una sola puerta y ábside opcional donde dejar el material
2. Sus dos varillas y media duplican su resistencia y le aportan un porche que no gotea
3. 2 bolsillos interiores de rejilla
4. Ventana de ventilación en rejilla en la puerta y pared trasera
5. Exclusivo tejido NanoShield de pared simple
6. Válida para 4 estaciones

DIMENSIONES L X A1 X A2 X A 206 x 127 x 107 x 102 cm

SUPERFICIE PLANTA 2,5 m<sup>2</sup>)

PESO 1,26 kg

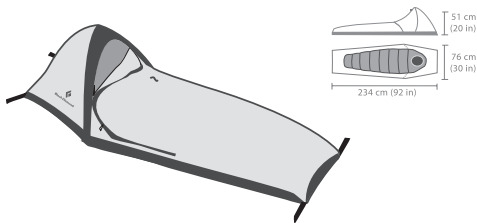
PESO PLEGADA 1,42 kg

TAMAÑO PLEGADA 15 x 23 cm

COLOR Wasabi

ACCESORIOS OPCIONALES Hule para el suelo, Ábside, Bolsillos rejilla Pocket Pal #1, Rejilla colgante Attic #1

## SPOTLIGHT BIVY



Diseño de una sola varilla y tejido NanoShield que reduce peso, pero maximiza el espacio en la zona de la cabeza.

1. Volumen para la cabeza y hombros gracias a una sola varilla DAC Featherlight con cordón elástico interior
2. Acceso mediante gran cremallera; puerta de rejilla
3. Gran panel de ventilación en rejilla y con visera
4. Exclusivo tejido NanoShield de pared simple
5. Válida para 4 estaciones

DIMENSIONES L X A X A 234 x 76 x 51 cm

SUPERFICIE PLANTA 1,7 m<sup>2</sup>

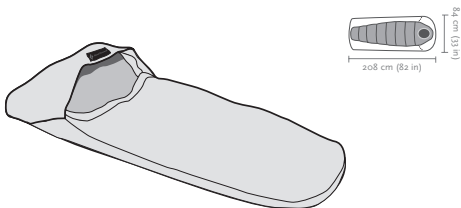
PESO 510 gramos

PESO CON FUNDA 670 gramos

TAMAÑO PLEGADA 10 x 19 cm

COLOR Wasabi

## TWILIGHT BIVY



Tienda de vivac minimalista con panel en rejilla y cremallera de acceso.

1. Diseño sin estructura para minimizar peso
2. Exclusivo tejido NanoShield de pared simple
3. Válida para 4 estaciones

DIMENSIONES L X A 208 x 84 cm

SUPERFICIE PLANTA 1,75 m<sup>2</sup>

PESO 290 gramos

PESO CON FUNDA 302 gramos

TAMAÑO PLEGADA 8 x 13 cm

COLOR Wasabi



## USO, CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

---

### SELLADO DE COSTURAS

El tejido NanoShield empleado en las tiendas Superlight es a base de silicona y sus costuras no pueden sellarse con cinta en fábrica. Para tiendas y fundas de vivac que vayan a usarse en condiciones lluviosas, sellar las costuras mejorará la estanqueidad de las mismas al agua. Para tiendas y fundas de vivac que se usen principalmente en condiciones alpinas, dicho sellado no resulta necesario.

### MONTAJE

Monta siempre tu tienda usando todos los anclajes que tiene. Meter las clavijas no debe considerarse como algo opcional. Sí, incluso un viento moderado podría volar tu tienda.

### CONDICIONES NEVADAS

Cuando palees nieve alrededor de la tienda sé extremadamente cuidadoso, pues la pala podría rasgar fácilmente el tejido. **NUNCA** sacudas la nieve de tu tienda con objetos duros, como palos, palas, piolets, etc.

### CÓMO PONER EL HULE OPCIONAL PARA EL SUELO

Para todas las tiendas Superlight the Black Diamond hay disponibles hules para el suelo. Dichos hules incorporan unos ollaos reforzados en su borde que se pueden usar para unirlos a los bucles de anclaje de la tienda. Para ello, cuando montes la tienda, pasa el bucle de cordón elástico sobre el bucle de anclaje que lleva la tienda en las esquinas. El hule también se puede usar como toldo, anclándolo o colgándolo de los ollaos que lleva en sus bordes.

### CUIDADOS Y LIMPIEZA

Las tiendas y fundas de vivac deben guardarse secas. Guardar una tienda mojada o húmeda hará que le salga moho, con lo que la tienda olerá mal y calará. El moho ataca las zonas impregnadas de uretano, así como el tejido de nylon, pues reduce su resistencia y éste acaba rompiéndose. Si sospechas que hay moho, actúa de inmediato. Lavar la tienda o la funda de vivac con el limpiador McNett MiraZyme® suele detener y eliminar casos leves de moho. Si el moho está muy extendido, no se eliminará con lavado alguno. Los daños por moho no quedan cubiertos por la garantía. Quienes vivan en climas húmedos deberían lavar la tienda en MiraZyme cada dos años, independientemente de que la tienda presente o no señales de moho. No laves tu tienda ni a máquina ni en seco. Si está ligeramente sucia, tanto el suelo como la cara externa de las paredes se pueden limpiar con una esponja y agua templada. Nunca uses detergentes líquidos o jabones, sean del tipo que sean.

**Para lavarla**, en el caso de que resulte necesario lavar la tienda entera, evita

usar agua caliente, lejía, detergente líquido para lavavajillas o cualquier tipo de jabón o detergente líquidos. Lávala a mano en una bañera usando sólo agua fría y MiraZyme, fabricado por McNett Corp. Este producto limpia, elimina olores y contribuye a eliminar el moho. Se puede pedir por correo a Black Diamond. Comprueba que tu tienda esté completamente seca antes de guardarla. Eso puede llevar 24 horas o más. **NO ROCÍES NI LAVES TU TIENDA CON PRODUCTOS REPELENTE AL AGUA, SEAN DEL TIPO QUE SEAN, NI LA LIMPIES CON OTROS PRODUCTOS DE LIMPIEZA QUE LOS RECOMENDADOS POR BLACK DIAMOND.** El uso de cualesquiera otros productos puede anular tu garantía.

## **CREMALLERAS**

Las cremalleras requieren mantenimiento, sobre todo si se acampa en lugares arenosos o sucios. La causa principal de que las cremalleras se estropeen es que entren en contacto con arena o suciedad. Cuando esté sucia, aclara tu tienda con una manguera, dirigiendo un chorro de agua a presión a las cremalleras para evacuar la suciedad. Aplicar un lubricante para cremalleras como McNett ZipCare contribuirá a alargar la vida de tus cremalleras. Incluso así, si la cremallera comienza a abrir y cerrar mal, es importante repararla cuando antes. A menudo basta con cambiar el cursor para que la cremallera vuelva a quedar casi nueva, y es una reparación barata. Si fuerzas un cursor gastado sobre los dientes de la cremallera, la dañará y la reparación será mucho más cara.

## **VARILLAS**

Nuestras varillas ligeras de aluminio, con cordón elástico interno son increíblemente resistentes, pero no indestructibles. Si se usan como recomendamos, no se romperán. Su acabado anodizado las protege contra la corrosión, pero aún así las varillas deben secarse a fondo junto a la tienda antes de guardarlas.

Cuando montes la tienda, es muy importante que los tramos de las varillas encajen entre sí correctamente. Una varilla que no esté bien empalmada se romperá al flexarla. El cordón elástico debe tener fuerza para tirar con firmeza y empalmar bien los tramos de la varilla. Los cordones elásticos pierden algo de su elasticidad cuando están fríos o húmedos. También dan de sí con el tiempo y deben ser ajustados cuando pierden tensión.

## **MANTENIMIENTO DE LAS VARILLAS**

Las varillas hay que inspeccionarlas periódicamente. Si bien es normal que los tramos de las varillas adquieran un poco de holgura, los dobleces pronunciados o mayores que el diámetro de la propia varilla son motivo de preocupación. Fíjate en especial por si hubiera dobleces en los extremos de los casquillos. Los tramos de varilla doblados deben reemplazarse.

## **ADVERTENCIA**

Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias, ya sean éstas directas, indirectas o accidentales, ni de cualquier otro tipo de daño que se produzca como resultado del uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de las consecuencias que puedan derivarse de los mismos

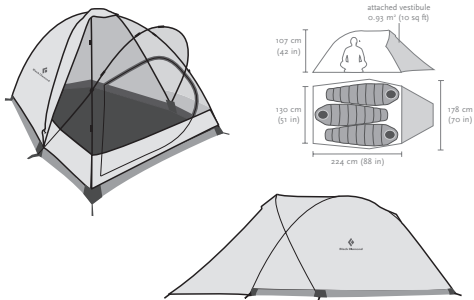
## **GARANTÍA LIMITADA**

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para los productos de alumbrado nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

## **Exclusiones de la garantía**

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquís, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

## スカイライト



ハイブリッド構造の2～3人用シングルウォールテント。  
ナノシールド製シェルとダブルウォール構造のフロント部分が特徴。

1. ハイブリッド構造の2～3人用
2. シングルドアエントリー  
ギアの収納に適したビルトイン・ロールアップ・ベスティブール
3. DAC フェザーライトポール×3
4. 室内メッシュポケット×4
5. ナノシールドファブリックとメッシュパネルを組み合わせたハイブリッド構造
6. 4シーズン対応

サイズ：224 × 178 × 130 × 107cm（奥行×長辺×短辺×高さ）

フロア面積：3.4㎡

重量（テント＋ポール）：1.9kg

総重量：2.26kg

収納サイズ：18 × 30cm

カラー：ワサビ

オプション：グラウンドクロス

## ファーストライト



アルパイン向け 2 人用シングルウォールテント。

効率的な室内デザインは、軽量化を追求するミニマリストに最適です。

1. 2 人用シングルウォールテント、シングルドアエントリー、  
ギアの収納に適したオプションベスティブール
2. DAC フェザーライトポール× 2
3. 室内メッシュポケット× 2
4. 換気用のジッパーメッシュパネルを前後に装備
5. ナノシールドファブリックを使用
6. 4 シーズン対応

サイズ：208 × 123 × 123 × 107cm（奥行×長辺×短辺×高さ）

フロア面積：2.5㎡

重量（テント＋ポール）：1.28kg

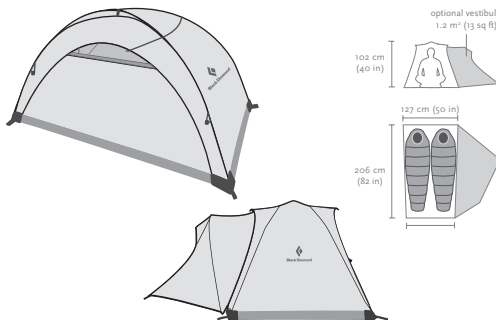
総重量：1.5kg

収納サイズ：15 × 23cm

カラー：ワサビ

オプション：グラウンドクロス、ベスティブール

## ハイライト



1～2人用のアタックテント。ナノシールドファブリックを使用。  
サイドウォールの立ち上がりが高く、居住性に優れた室内が特徴です。

1. 1～2人用シングルウォールテント、シングルドアエントリー、  
ギアの収納に適したオプションベスティブール
2. メインのクロスポールとサブのハーフポールを組み合わせることで耐風性を向上  
オーニングが雨だれの浸入を防止
3. 室内メッシュポケット×2
4. 換気用のメッシュウィンドーを前後に装備
5. ナノシールドファブリックを使用
6. 4シーズン対応

サイズ：206 × 127 × 107 × 102cm（奥行×長辺×短辺×高さ）

フロア面積：2.5㎡

重量（テント＋ポール）：1.26kg

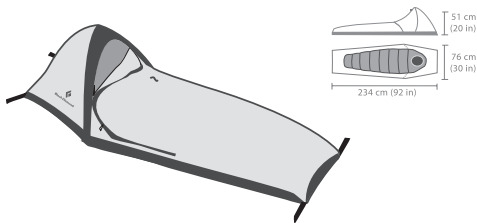
総重量：1.42kg

収納サイズ：15 × 23cm

カラー：ワサビ

オプション：グラウンドクロス、ベスティブール

## スポットライトビビー



ナノシールドファブリックとシングルポールデザインを組み合わせることで、軽量化とヘッドスペースの確保を両立。

1. シングルポールを両肩でアーチさせることでヘッドスペースを確保
2. ジッパードエントリー、ネットドア
3. 換気用の大型メッシュパネル、オーニングが付属
4. ナノシールドファブリックを使用
5. 4シーズン対応

サイズ：234 × 76 × 51cm (奥行×幅×高さ)

フロア面積：1.7㎡

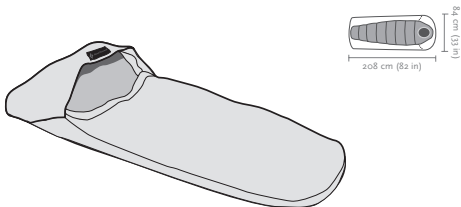
重量 (テント + ボール)：510g

総重量：670g

収納サイズ：10 × 19cm

カラー：ワサビ

## トワイライトビビー



ミニマリスト向けの超軽量ビビーサック。  
ジッパーエントリーにはメッシュパネルを装備。

1. 軽量化優先のフレームレス構造
2. ナノシールドファブリックを使用
3. 4シーズン対応

サイズ：208 × 84cm（長さ×幅）

フロア面積：1.75㎡

重量（本体のみ）：290g

総重量：302g

収納サイズ：8 × 13cm

カラー：ワサビ



## 使い方、手入れとメンテナンス

---

### 目止め処理

スーパーライトに使用されているシリコンベースのナノシールドファブリックには、製造時に目止め処理を施すことができません。テントやビビーサックを雨天時に使用する場合は、目止め処理をすることで防水性を高めることができます。積雪期登山などのアルパイン的な使い方が主体なら目止めの必要はありません。

### ペグ打ち

設営するときは常に全てのペグ打ち箇所をペグ打ちして下さい。ペグ打ちは状況に応じて行うものではありません。わずかな風でもテントが引きずられるおそれがあるからです。

### 積雪時の使用

テント周囲でショベルを使う場合は最大限の注意を払って下さい。薄いテント生地はショベルのブレードで簡単に破れてしまいます。またテントに付いた雪をブロープやショベル、アックス等の鋭利なもので決して払わないで下さい。

### グラウンドクロスを取り付け方

ブラックダイヤモンド・スーパーライトシリーズには別売のグラウンドクロスを使用できます。グラウンドクロスの四隅には補強されたグロメットがあります。このグロメットにバンジーコードを結びつけて下さい。グラウンドクロスのバンジーコードと、テントのペグループを一緒にペグ打ちして下さい。こうすることでグラウンドクロスがテント本体に固定されます。グラウンドクロス単体をタープとして使うこともできます。この場合は四隅で吊り下げたり固定して下さい。

### お手入れと洗淨

テントは乾燥させてから保管して下さい。湿ったままで保管するとカビが発生し、悪臭や水漏れの原因になります。カビはナイロン生地とウレタン被膜の両方に悪影響を及ぼし、強度の低下や生地の引き裂けを引き起こします。カビが発生したら出来るだけ早く撥水生地専用洗剤を使って洗淨して下さい。初期の症状ならば洗い落とすことができますが、症状が進んでくると洗い落とせません。カビによる生地の劣化は保証の対象外となります。カビの有無に関わらず2年に1回程度は撥水生地専用洗剤で洗淨することをお勧めします。機械洗いやドライクリーニングは絶対にしないで下さい。フロアや本体外壁が軽く汚れた場合はぬるま湯でスポンジを使って拭き取って下さい。撥水生地専用洗剤以外の洗剤、液体石けんは絶対に使わないで下さい。

**洗方：**テント全体を洗う場合は必ず撥水生地専用洗剤を使い、冷水で手洗いして下さい。温水、家庭用の台所洗剤、漂白剤、液体石けん等は使わないで下さい。洗浄後は完全に乾かしてから保管して下さい。完全に乾かすには一昼夜以上掛かります。

**撥水生地専用の洗剤以外は絶対に使用しないで下さい。**

撥水生地専用の洗剤以外を使った場合は、保証の対象外となります。

## ジッパー

砂地や埃っぽい場所にキャンプした後はジッパーの手入れが必要です。砂や埃はジッパートラブルの主な原因です。ホースの水圧を利用して目詰まりした砂や泥を洗い流して下さい。ジッパーを長持ちさせるためにジッパー専用潤滑剤の使用をお勧めします。手入れを行ったにも関わらずジッパーの動きが渋くなってしまったら、なるべく早く修理に出して下さい。スライダー交換は手頃な金額で修理できますが、無理に使い続けてレールまで傷めてしまうと、修理代金が高つくてしまいます。

## ポール

ブラックダイヤモンドテントに使用されているショックコード式軽量アルミポールは、非常に丈夫ですが壊れることもあります。ポールを壊さないように常に正しく扱って下さい。錆を防ぐアナダイズド加工を施してありますが、濡れているとさびてしまうので、保管前には完全に乾かして下さい。また、組み立て時にジョイント同士がしっかり接続されていることが重要です。ジョイントの接続が甘いと組み立てた時に破損するおそれがあります。ジョイント同士がしっかり噛み合うにはショックコードの張りが充分でなければいけません。ショックコードは低温や湿気、長期間の使用によって弾力を失います。ショックコードの張りが弱くなったら張り具合を調節して下さい。

## ポールのお手入れ

ポールは定期的に点検して下さい。はっきりと曲がっていたり、緩やかであってもポールの直径以上の幅で曲がったりゆがんだりしている場合は注意が必要です。ジョイント部分は特に入念に曲がりやゆがみが無いことを点検して下さい。曲がってしまったポールは部分的に交換する必要があります。

## 警告

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は、その製品を使用中に発生した直接、間接、突発的、その他いかなる種類の損害に対しても責任を負うものではありません。製品を使用される方はご自分の行動、活動、およびそれらに起因する結果に対して責任を持つ必要があります。

## 限定付き製品保証

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は、第一購入者に限りご購入日から1年間、製品の品質および製造上の欠陥に対して無償で保証をいたします。ヘッドランプはご購入日から3年間です。欠陥が発見された場合はご購入店もしくは輸入代理店（住所は末尾に記載）へご返品ください。製品を無償修理または新品交換いたします。無償修理と新品交換を製品保証の限度とし、保証期間の終了をもって製品保証の責務も終了するものとします。ブラックダイヤモンド・イクイップメント社はすべての保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

## 保証の除外項目

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の損耗や摩耗（例：スキーエッジの減りや傷、ブーツソールの摩耗など）、製品の改造や改変、誤使用、誤ったメンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品の目的外使用に対して保証は適用いたしません。

ブラックダイヤモンド日本総代理店

**株式会社ロストアロー**

〒350-2213 埼玉県鶴ヶ島市脚折 1386-6

TEL : 049-271-7113(ユーザーサポート)

e-mail : info@lostarrow.co.jp

www.lostarrow.co.jp